



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 юли 2018 г.
(OR. en)

10878/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0274 (NLE)

WTO 183
AGRI 341
UD 157
COASI 181

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	5 юли 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 517 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 517 final.

Приложение: COM(2018) 517 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.7.2018
COM(2018) 517 final

2018/0274 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

След доклада на специализираната група на СТО, приет на 19 април 2017 г. като част от процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове *„Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“*, започната от Китайската народна република срещу Европейския съюз, ЕС трябваше да се съобрази с констатациите. Специализираната група констатира по-специално, че при разпределянето на количествата в тарифните квоти за държавите доставчици в съответствие с правилата на СТО ЕС е следвало да отчете като „специален фактор“ повишената способност на Китай да изнася продукти от птиче месо за ЕС след смекчаването на санитарните мерки през юли 2008 г. Разумният срок за изпълнение на доклада на специализираната група съгласно правилата на СТО започна да тече на 19 април 2017 г.

На 12 март 2018 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори по взаимно съгласувано решение („ВСП“) с Китай. Редовно бяха провеждани консултации със Съвета (комитет „Търговска политика“) във връзка със съдържанието и напредъка по преговорите. Преговорите с Китай доведоха до споразумение под формата на размяна на писма, което бе парафирано на *18 юни 2018 г.* в Женева („споразумението“). Споразумението трябва да зачита правата на останалите доставчици, договорени в рамките на предишните преговори по член XXVIII от ГАТТ. Комисията трябва също така да предвиди прозрачно и подходящо управление на тарифните квоти.

Тайланд посочи, че е съгласен с разпределението на ТК за Китай, предвидено в споразумението, като в най-кратки срокове се очаква и писменото му потвърждение (във всеки случай преди подписването на споразумението).

Поради гореизложеното Европейската комисия предлага на Съвета да разреши подписването на споразумението, при условие че то бъде сключено на по-късна дата.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с член 218, параграф 5 от ДФЕС, що се отнася до подписването на международни споразумения.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението е от изключителната компетентност на Съюза, в съответствие с член 3, параграф 1, буква д) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Поради това принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

Мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Избор на инструмент**

По силата на член 218, параграф 5 от ДФЕС се изисква решение на Съвета за разрешаване подписването на споразумението.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Публикуване на пътната карта, редовни консултации с промишлеността, заинтересованите страни и държавите членки. В обратната информация, получена от Европейската асоциация за домашни птици, яйца и дивеч (EPEGA) през януари 2018 г. след публикуването на пътната карта, ясно беше изразена подкрепа за откриването на допълнителните квоти.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Оценка на въздействието**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Основни права**

Неприложимо.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Вж. финансовата обосновка.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за наблюдение, оценка и докладване**

Комисията предлага на Съвета Споразумението под формата на размяна на писма с Китай да бъде подписано от името на Съюза. Успоредно с това на Съвета е представено и отделно предложение за сключването на споразумението като ВСП.

Последиците от споразумението са следните:

Европейският съюз ще открие следните тарифни квоти (ТК):

- ТК от 6060 тона за тарифна линия 1602.3929 (с конкретно разпределение по държави в размер на 6000 тона за Китай и 60 тона за всички останали държави) при 10,9 % ставка на митото в рамките на квотата
- ТК от 660 тона за тарифна линия 1602.3985 (с конкретно разпределение по държави в размер на 600 тона за Китай и 60 тона за всички останали държави) при 10,9 % ставка на митото в рамките на квотата
- ТК *erga omnes* от 5000 тона за тарифна линия 1602.3219 при 8 % ставка на митото в рамките на квотата

Комисията ще приеме регламенти за изпълнение във връзка с разширяването и управлението на съответните квоти, съгласно член 187, буква а) от Регламента за единната обща организация на пазара (ООП) (Регламент (ЕС) № 1308/2013).

Тези мерки по прилагането са в процес на изготвяне успоредно с настоящото предложение.

След откриването на квотите ЕС и Китай ще уведомят Органа на СТО за уреждане на спорове, че споразумението представлява ВСП по отношение на спор DS492.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Неприложимо.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Неприложимо.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 12 март 2018 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори по взаимно съгласувано решение с Китай в контекста на процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — *„Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“*.
- (2) Преговорите приключиха, като на 18 юни 2018 г. беше парафирано споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китай.
- (3) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие за сключването му на по-късна дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китай се одобрява от името на Европейския съюз, при условие че споразумението бъде сключено¹.

Текстът на споразумението, което ще бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да определи лицето(лицата), оправомощени да подпишат споразумението от името на Съюза.

¹ Текстът на споразумението ще бъде публикуван с решението за неговото сключване.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.
Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

Приложение ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА		FinancSt/18/ 2693978 CMaj	
		6.146.2018.1 agri.ddg1.a.2(2018)26 26366	
		ДАТА: 7.5.2018 г.	
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: Глава 12 — Мита и други задължения		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: 22 844 милиона евро	
2. ЗАГЛАВИЕ: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“			
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Договор за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 5.			
4. ЦЕЛИ: Разрешаване подписването на споразумението за откриване на тарифни квоти за някои продукти от птиче месо с конкретно разпределение на количествата за Китай и всички останали държави след процедура DS492 на СТО за разрешаване на спорове.			
5. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ТЕКУЩ ФИНАНСОВ ПЕРИОД 2018 г. (млн. евро)	ФИНАНСОВА ГОДИНА 2019 г. (млн. евро)	СЛЕДВАЩИ ФИНАНСОВИ ГОДИНИ 2020 г. и след нея (млн. евро)
5.0 РАЗХОДИ - ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) - НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ - ДРУГИ	N.A.	-	-
5.1 ПРИХОДИ - СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) - НАЦИОНАЛНИ	N.A.	-	-
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ:			
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА/НЕ
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА/НЕ
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			ДА/НЕ
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА/НЕ
ЗАБЕЛЕЖКИ: Финансовото отражение на откриването на тарифните квоти е оценено във финансовата обосновка, приложена към предложението на Комисията за Решение на Съвета за сключване на Споразумението между Съюза и Китайската народна република.			